



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

Αρ. Φακ.: Π.Ι. 4.2.02.17.28
Αρ. Τηλ.: 22402300
Αρ. Φαξ: 22480505
e-mail: info@cyearn.pi.ac.cy



ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
ΚΥΠΡΟΥ
2252 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

2 Σεπτεμβρίου 2022

Διευθυντές/Διευθύντριες
Δημοτικών Σχολείων και
Γυμνασίων

Θέμα: Επιμορφωτικά σεμινάρια/βιωματικά εργαστήρια για εκπαιδευτικούς που διδάσκουν μαθητές/μαθήτριες με μεταναστευτική βιογραφία, για στελέχη της εκπαίδευσης και για παιδιά

Σας πληροφορούμε ότι το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου συμμετέχει ως Εταίρος στο ευρωπαϊκό έργο Erasmus+ KA3 με τίτλο **«PASSAGE - Παιδαγωγικές προσεγγίσεις για τη μετάβαση από την υποδοχή στην εκπαίδευση»**. Το έργο PASSAGE αποσκοπεί στην προώθηση της συμπεριληπτικής εκπαίδευσης για όλους τους νεοαφιχθέντες μαθητές και νεοαφιχθείσες μαθήτριες με μεταναστευτική ή προσφυγική βιογραφία από τα αρχικά στάδια της διαδικασίας ένταξής τους, χρησιμοποιώντας μια διττή προσέγγιση που εστιάζει στην:

1. Ενδυνάμωση των εκπαιδευτικών και των στελεχών της εκπαίδευσης, παρέχοντας τους τα κατάλληλα εργαλεία και μεθόδους, ώστε να αντιμετωπίζουν αποτελεσματικότερα τις υπάρχουσες παιδαγωγικές προκλήσεις.
2. Υποστήριξη της επιτυχούς ένταξης των νεοαφιχθέντων μαθητών και των νεοαφιχθεισών μαθητριών με προσφυγική ή μεταναστευτική βιογραφία, μέσω του σχεδιασμού και της προώθησης ενός πιλοτικού προγράμματος «θετικών προτύπων» (role-model) και «συμβουλευτικής καθοδήγησης» (peer-to-peer mentoring) με τη συμμετοχή μαθητών/μαθητριών των τοπικών σχολείων.

Για τους σκοπούς του Έργου έχει ήδη γίνει καταγραφή της υφιστάμενης κατάστασης σε θέματα ένταξης μαθητών/μαθητριών με μεταναστευτική βιογραφία (ΜΜΕΒ) στο σχολείο σε όλες τις συμμετέχουσες χώρες. Για περισσότερες πληροφορίες για την Κύπρο και τις υπόλοιπες χώρες μπορείτε να ανατρέξετε στην ιστοσελίδα του Έργου <https://passageproject.eu/resources/>



Στο πλαίσιο του έργου, το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, σε συνεργασία με το «Κέντρο Κοινωνικής Καινοτομίας – Center for Social Innovation Cyprus – CSICY» που είναι ο συνεργαζόμενος εταίρος στην Κύπρο, προγραμματίζουν τις ακόλουθες δράσεις:

1. Επιμορφωτικό σεμινάριο για εκπαιδευτικούς:

Θέμα: Πώς να καλωσορίσω μαθητές/μαθήτριες με μεταναστευτική ή προσφυγική βιογραφία στην τάξη μου;

Στόχοι:

- Ανάπτυξη της ικανότητας των εκπαιδευτικών να αντιμετωπίζουν τη διαφορετικότητα, να διαχειρίζονται τη διαπολιτισμική επικοινωνία και να προωθούν την κοινωνική ένταξη.
- Προώθηση της κοινωνικής συνεργασίας και συμπερίληψης μεταξύ των μαθητών/μαθητριών και της εκπαιδευτικής κοινότητας.
- Ενδυνάμωση των εκπαιδευτικών στις κύριες παιδαγωγικές προσεγγίσεις, που είναι χρήσιμες για τη διδασκαλία μαθητών/μαθητριών με προσφυγική ή μεταναστευτική βιογραφία.

Πληθυσμός-στόχος: Εκπαιδευτικοί Δημοτικής και Μέσης Εκπαίδευσης (ΜΟΝΟ Γυμνασίων) που διδάσκουν μαθητές και μαθήτριες με μεταναστευτική βιογραφία.

Εκπαιδευτικό υλικό: Για το σεμινάριο θα αξιοποιηθεί υλικό που έχει παραχθεί από τον εκπαιδευτικό οργανισμό Casa do Professor (Πορτογαλία) για τους σκοπούς του Έργου PASSAGE και έχει μεταφραστεί στα ελληνικά. Στους/Στις εκπαιδευτικούς που θα συμμετάσχουν στο σεμινάριο θα δοθεί πρόσβαση στην πλατφόρμα του εν λόγω εκπαιδευτικού υλικού.

Εξοπλισμός: Οι εκπαιδευτικοί που θα συμμετάσχουν στο σεμινάριο θα πρέπει να έχουν μαζί τους φορητό ηλεκτρονικό υπολογιστή (laptop) ή tablet.

Πρόγραμμα		
Ημερομηνία	Ωρα	Χώρος
Σάββατο 24 Σεπτεμβρίου 2022	8.30 – 13.30	Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, Λεωφόρος Μακεδονίας 40 2238 Λατσία, Λευκωσία
Σάββατο 8 Οκτωβρίου 2022	8.30 – 13.30	Αγορά Λεμεσού, Κανάρη 47-49, 3041 Λεμεσός

Σημ.: Στο διάλειμμα διάρκειας μισής ώρας θα προσφερθεί ρόφημα και εδέσματα.

Οι εκπαιδευτικοί που επιθυμούν να συμμετάσχουν στο σεμινάριο είτε στη Λευκωσία είτε στη Λεμεσό μπορούν να δηλώσουν συμμετοχή στο διαδικτυακό περιβάλλον εγγραφών του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου [Π.Ι.Κ. Εγγραφές \(pi-eggrafes.ac.cy\)](http://pi-eggrafes.ac.cy) στην κατηγορία



PASSAGE, μέχρι τις 20 Σεπτεμβρίου 2022 για το σεμινάριο της Λευκωσίας και μέχρι τις 4 Οκτωβρίου 2022 για το σεμινάριο της Λεμεσού. Για τη διαδικασία δήλωσης συμμετοχής είναι απαραίτητο να έχει προηγηθεί η επικαιροποίηση των προσωπικών στοιχείων των εκπαιδευτικών. Οδηγίες για τον τρόπο εισόδου των χρηστών στο διαδικτυακό περιβάλλον εγγραφών, καθώς και για τον τρόπο επικαιροποίησης των στοιχείων τους, υπάρχουν στην ιστοσελίδα <https://myprofile.pi.ac.cy>

Ο τελικός κατάλογος των εκπαιδευτικών που θα συμμετάσχουν στο σεμινάριο θα ανακοινωθεί δύο ημέρες πριν από την κάθε συνάντηση στην ιστοσελίδα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου. Θα τηρηθεί σειρά προτεραιότητας λόγω περιορισμού στη χωρητικότητα των αιθουσών. Στους/Στις συμμετέχοντες/συμμετέχουσες θα δοθεί πιστοποιητικό παρακολούθησης και αναμνηστικό δώρο από το PASSAGE.

2.1. Υποστήριξη Δημοτικών Σχολείων και Γυμνασίων για σχεδιασμό, υλοποίηση και αξιολόγηση Σχεδίου Δράσης για την υποδοχή και την ένταξη MMEB

Στο πλαίσιο του έργου PASSAGE μικρός αριθμός Δημοτικών Σχολείων και Γυμνασίων θα έχουν τη δυνατότητα να σχεδιάσουν, να υλοποιήσουν και να αξιολογήσουν Σχέδιο Δράσης για την υποδοχή και την ένταξη MMEB στο σχολείο για την περίοδο **Σεπτεμβρίου – Δεκεμβρίου 2022**. Το Σχέδιο Δράσης θα σχεδιάζεται για κάθε σχολείο, σύμφωνα με τις συγκεκριμένες ανάγκες τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή και θα υλοποιείται με την υποστήριξη από Λειτουργό του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου ή του Κέντρου Κοινωνικής Καινοτομίας είτε με επισκέψεις στο σχολείο είτε με εξ αποστάσεως συναντήσεις που θα καθορίζονται σε συνεννόηση με τη διεύθυνση του σχολείου. Για τον καταρτισμό του Σχεδίου Δράσης θα αξιοποιηθούν εργαλεία (toolkit) (1) για τη διεύθυνση του σχολείου και (2) για εκπαιδευτικούς, καθώς και εκπαιδευτικό υλικό για ασύγχρονη εξ αποστάσεως επιμόρφωση που έχουν δημιουργηθεί ειδικά για το έργο PASSAGE.

Σημειώνεται ότι το Σχέδιο Δράσης που θα αναπτυχθεί μπορεί να καταχωριστεί και στην «Πύλη για την επαγγελματική μάθηση των εκπαιδευτικών» ως το Σχέδιο Δράσης της σχολικής μονάδας για την επαγγελματική μάθηση των εκπαιδευτικών της.

2.2. Βιωματικά εργαστήρια

Στα Δημοτικά Σχολεία και Γυμνάσια που θα επιλέξουν να συμμετέχουν στη δράση 2.1. θα προσφερθούν και βιωματικά εργαστήρια για εκπαιδευτικούς και παιδιά.

Θέμα: Ομαλή ένταξη των μαθητών/μαθητριών με μεταναστευτική ή προσφυγική βιογραφία στο γλωσσικό πλαίσιο και στο σχολικό περιβάλλον, στην προώθηση της μάθησης, στην προετοιμασία για τις εξετάσεις και σε άλλες δραστηριότητες που σχετίζονται με τη συμπερίληψή τους στο εκπαιδευτικό σύστημα.

Στόχος: Να δοθεί η δυνατότητα σε εκπαιδευτικούς και μαθητές/μαθήτριες να λειτουργήσουν ως «θετικά πρότυπα» (role models) στη διαδικασία ένταξης νεοαφιχθέντων/νεοαφιχθεισών μαθητών/μαθητριών με προσφυγική ή μεταναστευτική



βιογραφία, μέσω της δημιουργίας ενός μοντέλου «συμβουλευτικής καθοδήγησης» (mentoring).

Πληθυσμός-στόχος: (1) Εκπαιδευτικοί που διδάσκουν ΜΜΕΒ (όχι απαραίτητα ελληνικά ως δεύτερη γλώσσα), (2) Γηγενείς μαθητές/μαθήτριες (παιδιά πρότυπα/καθοδηγητές), (3) νεοαφιχθέντες/νεοαφιχθείσες μαθητές/μαθήτριες με προσφυγική ή μεταναστευτική βιογραφία (καθοδηγούμενοι).

Εκπαιδευτικό υλικό: Για τα βιωματικά εργαστήρια θα αξιοποιηθεί υλικό που έχει παραχθεί από τον εκπαιδευτικό οργανισμό Casa do Professor (Πορτογαλία) για τους σκοπούς του Έργου PASSAGE και έχει μεταφραστεί στα ελληνικά. Πρόκειται για παιγνιώδεις βιωματικές δραστηριότητες που παρέχουν στους/στις συμμετέχοντες/συμμετέχουσες ένα σύνολο εργαλείων και στρατηγικών που διευκολύνουν την ένταξη ΜΜΕΒ στο σχολείο, σε ένα περιβάλλον αμοιβαίας εμπιστοσύνης.

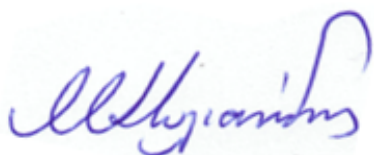
Εξοπλισμός: Μία αίθουσα με ηλεκτρονικό υπολογιστή και βιντεοπροβολέα

Διάρκεια: Θα καθοριστεί σε συνεννόηση με τη διεύθυνση του σχολείου

Για δήλωση ενδιαφέροντος για τον καταρτισμό Σχεδίου Δράσης για την υποδοχή και ένταξη ΜΜΕΒ, καθώς και για τα βιωματικά εργαστήρια, τα σχολεία θα πρέπει να υποβάλουν δήλωση συμμετοχής, μέσω του λογαριασμού του σχολείου τους, στο διαδικτυακό περιβάλλον εγγραφών του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου <https://www.pi-egggrafes.ac.cy>, επιλέγοντας την κατηγορία PASSAGE. Η δήλωση συμμετοχής θα πρέπει να υποβληθεί από τον Διευθυντή ή τη Διευθύντρια του σχολείου **μέχρι τις 18/9/2022**. Στους/στις εκπαιδευτικούς και στα παιδιά που θα συμμετέχουν στα βιωματικά εργαστήρια θα δοθεί πιστοποιητικό συμμετοχής και αναμνηστικό δώρο από το PASSAGE.

Για τυχόν διευκρινίσεις ή περαιτέρω πληροφορίες, μπορείτε να απευθύνεστε στις ηλεκτρονικές διευθύνσεις των λειτουργών του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου κ. Μαρία Πιτζιολή (pitzlioli.m@cyearn.pi.ac.cy) και κ. Παναγιώτη Σάββα (savva.p@cyearn.pi.ac.cy) και στη λειτουργό του Κέντρου Κοινωνικής Καινοτομίας κ. Αννίτα Ηλιάδη (annita.eliade@csicy.com).

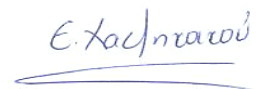
Παρακαλούμε όπως ενημερώσετε σχετικά τους/τις εκπαιδευτικούς του σχολείου σας και ενθαρρύνετε τη συμμετοχή τους.



Δρ Μάριος Στυλιανίδης
Διευθυντής
Δημοτικής Εκπαίδευσης



Δρ Κυπριανός Δ. Λούης
Διευθυντής
Μέσης Γενικής
Εκπαίδευσης



Δρ Έλενα Χατζηκακού
Αναπλ. Διευθύντρια
Παιδαγωγικού Ινστιτούτου

Κοιν.: Π.Λ.Ε., Επαρχιακά Γραφεία Παιδείας
Π.Ο.Ε.Δ., Ο.Ε.Λ.Μ.Ε.Κ.

